



- 1 Carlshütte
- 2 ACO Wagenremise
- 3 Skulpturenpark
- 4 ACO Thormannhalle
- 5 ACO Academy
- 6 Alte Meierei, Café
- 7 Restaurant CARLS HÜTTE
- 8 Eisenkunstguss Museum

Nærmeste togstation i Rendsburg • Busstoppested 'Carlshütte' i Büdelsdorf
Hamburg lufthavn: 100 km

NordArt 2019: 1. juni – 13. oktober 2019

Åbningstider fra 2.6.: tir-søn kl. 11–19

Udstillingscaféen 'Alte Meierei' www.nordart.de/cafe-restaurant.html

Restaurant CARLS HÜTTE: www.carls-huette.de/ +49-(0)4331 354 386

Dagsbillet: 14 € • To-dages-billet: 22 € • Sæsonkort: 50 € • Familiebillet: 17 €/30 €

Børn op til 6 år: gratis adgang • Skoleelev: 5 € • Skolegrupper kun mod forudgående

tilmelding • Yderligere betingelser på hjemmesiden

Eisenkunstguss Museum: <https://das-eisen.de> • Gratis adgang for NordArt besøgende

Rundvisningerne er på tysk: ons kl. 15, lør kl. 11 og 13, søn kl. 13 / Pris: 8 € + entré

Private rundvisninger er ved aftale på tysk, engelsk, dansk, hollandsk, fransk, spansk,

russisk eller kinesisk. Pris: 100 € + entré

Udstillingskatalog NordArt 2019: 25 €

Adresse: Vorwerksallee, 24782 Büdelsdorf, Tyskland

Information og bestilling: +49-(0)4331 354 695

info@kunstwerk-carlshuette.de • www.nordart.de

DEN FRANSKE PAVILLON "SOME OF US"

Del 1: FOCUS

Badaut Haussmann, Laëtitia
Béna, Julie
Calmettes, Tiphaine
Dugit-Gros, Chloé
Elsa & Johanna
Favriau, Sara
Ferruel, Aurélie & Guédon, Florentine
González, Lola
Kaméli, Katia
Le Troter, Anne
Llobet, Camille
Mispelaëre, Marianne
Nielsen, Eva
Pétrél, Aurélie
Pitoiset, Emilie
Pluinage, Justine
Taulois, Eva
Tritz, Sarah
Verboom, Marion
Young, Léonie

Del 2: STATEMENT

Panorama over flere end hundrede kvindelige kunstnere

NORDTYSKE REALISTER

Anderson, Friedel
Boonstra, Margreet
Borchert, Brigitta
Duwe, Tobias
Gloyer, Frauke
Göttlicher, Erhard
Kriger, André
Lehmpfuhl, Christopher
Lipp, Meike
Müller, Lars
Petermann, Ulf
Störtenbecker, Nikolaus
Suplie, Frank
Warwas, Till

SPECIALPROJEKT MONGOLIET

"In der Welt Sein: Encountering Sublimity"

Amarsanaa Lkhagva
Badral Bold
Batjijn Boldbaatar
Battur Tsendenpil
Bolormaa Alгаа
Bulgantuya Dechindorj
Dagvadorj Sereeter & Dulguun Dagvadorj
Davaasambuу Tumennast
Enkhtaivan Ochirbat
Gan-Erdene Tsend

Ganbat Purev
Gankhuyag Lkhamsuren
Javkhlan Ariunbold
Khaliunaa Erdenekhuu
Namuun Batmunkh
Nyam-Ochir Oyunpurev
Ochirbold Ayurzana
Odmaa Uranchimeg
Sarantsratsrl Ser-Od
Tamir Samandbadraа
Tuvshinjargal Jambal
Zhigzhit Bayasgalanov

SPECIALPROJEKTER KINA

Deng Guoyuan
Xi Jianjun

PRISVINDERE

NordArt-Prisen 2018:

Gabriel, Michal – Tjekkiet

Publikumspris 2018:

Xiang Jing – Kina

Zhang Dali – Kina

Zacharova, Ekaterina – Rusland/Tyskland

KUNSTNERE FRA HELE VERDEN

Adoni, Nir – Israel
Akhmedov, Timur Ernst – Usbekistan
Álvarez, Nando – Spanien
Apel, Flavio – Italien/Tyskland
Aru, Inga – Estland/Tyskland
Bachhofer, Michael – Østrig
Bandelin, Undine – Tyskland
Becker, Alf – Tyskland
Bekker, Gerrit – Tyskland
Belkina, Katerina – Rusland/Tyskland
Bilyk, Nazar – Ukraine
Bleikh, Galina & Serebryakova, Elena – Rusland/Israel
Brixel, Richard – Sverige
Burda, Rudolf – Tjekkiet
Černý, David – Tjekkiet
Cusicanqui, Felipe – Chile
Diekmann, Dorsten – Tyskland
Dostál, Jan – Tjekkiet
Dronov, Mikhail – Rusland
Duarte, Dalva – Brasilien/Frankrig
Dzudzilo, Krista – Letland
Elizondo, Jorge – Mexico
Ely, Cyril & Trubachev, Maxim & Pavlov, Anatoly – Rusland
Ferreiro Badia, Manuel – Spanien
Fest, Rainer – Tyskland
Filin, Gheorghii – Bulgarien/Italien
Fonnesberg, Viebke – Danmark
Gamart, Andrei – Rumænien
Garo, Bernar – Schweiz
Gatarik, Václav – Tjekkiet
Gong-Goo – Sydkorea
González, Mónica – Colombia
Gramm, Wolfgang – Tyskland
Gronsky, Petro – Ukraine
Gündchen, Klaus – Tyskland
Haak, Angelika – Tyskland
Haberland, Jörg – Tyskland
Harms, Daniel – Tyskland
Harpaz, Alona – Israel
Heemann, Ulrich – Tyskland
Hietanen, Liisa – Finland
Hischer, Michael – Tyskland
Hopf, Marianne – Tyskland
Hosey, Bernard – USA
Hu Di – Kina
Hu Xiangdong – Kina
Issa, Hajar – Syrien/Tyskland
Jakuschewa, Sonia – Rusland/Tyskland
Jarkikh, Youri (Jarki) – Rusland/Frankrig
Jeong, Dayoung – Sydkorea/Frankrig
Kadolph, Mathias – Tyskland
Kalisz, Aleksandra – Polen
Karabaev, Murad – Usbekistan
Kley, Jo – Tyskland
Koblasa, Jan – Tjekkiet/Tyskland
Kociánová, Katerina – Tjekkiet
Kohn, Klaus G. – Tyskland
Korneev, Viktor – Russia/Sweden
Koukouwitakis, Evangelos – Grækenland/Tyskland
Krysta, Daniel – Polen
Kuhlmann, Rolf – Tyskland
Kusmuk, Marko – Serbien
Kuznetsova-Ruf, Anastasia – Rusland
Lacombe, Gilles T. – Frankrig
Laurensius – Estland
Lelenco, Natasha – Moldova/Spanien
Lieu Nguyen Huong Doung – Vietnam
Litvan, Václav – Tjekkiet
Liu Ruowang – Kina
Liu Yonggang – Kina
Lorpatitton, Rungploy – Thailand
Loung Trung – Vietnam
Lundberg, Peter – USA
Makarenko, Aleš – Tjekkiet
Marcusson, Thomas – Sverige/Australien/Frankrig
Maslarova Warner, Zheni – Bulgarien/Storbritannien
Milenkovic, Ivan – Serbien
Minchev, Georgii – Bulgarien
Mo Mot, Darina – Ukraine

Müllers, Tom – Tyskland
Murashkina, Nina – Ukraine/Spanien
Nagata, Akiko – Japan
Nguyen The Dung – Vietnam
Niemann, Peter – Tyskland
Niese, Robert – Tjekkiet
Norouzi, Hamed – Iran
Piho, Juss – Estland
Pišťalková, Lucie – Tjekkiet
Plickat, Jörg – Tjekkiet
Pobornikova, Liliya – Bulgarien/Spanien
Qin Chong – Kina
Rabachev, Filippp – Rusland
Radovanović, Bratislav – Serbien
Radovanović, Ranka – Serbien
Ramcke, Mouna – Frankrig/Tyskland
Ren Rong – Kina/Tyskland
Rock, Markus – Tyskland
Saadat, Barana – Iran
Sadaj, Paweł – Polen
Saletová, Zdenka – Tjekkiet
Sanromán, Susana – Spanien/Storbritannien
Schaak, Winni – Tyskland
Schober, Elke & Henning, Lars – Tyskland
Schohl, Hans – Tyskland
Schumann, Pierre A. – Tyskland
Schurbin, Dmitriy – Kasakhstan/Tyskland
Schwichtenberg, Tina – Tyskland
Šmid, Zdeněk – Tjekkiet
Soonsein, Regina-Mareta – Estland
Štanek, Jiri – Tjekkiet
Steinkopf, Roswitha – Tyskland
Sundström Jansdotter, Birgitta – Sverige/Holland
Tanabe, Takeshi – Japan
Taratynov, Alexander – Rusland
Tsoy, Nickita – Ukraine
Twellmann, Urs-Peter – Schweiz
van der Linden, Elise – Holland
van der Woud, Harry – Holland
Vázquez, Xuxo – Spanien
Wawrzynowicz, Marta – Polen
West, Søren – Danmark
Wörle, Franz Ferdinand – Tyskland
Wu Zhi – Kina/Holland/Tyskland
Wunderlich, Felix – Tyskland
Xu Songbo – Kina
Ymker, Jenny – Holland
Zaft, Tobias – Tyskland/Kina
Zeng Chenggang – Kina
Zhang Zhaohui – Kina
Zolotariov, Oleksii – Ukraine
Zorilla, Percy – Peru

dansk



Nord
Art
2019

INTERNATIONAL KUNSTUDSTILLING

Landefokus på NordArt 2019: FRANKRIG

01/06 – 13/10 2019

Tir – søn kl. 11–19

Vorwerksallee, D-24782 Büdelsdorf

www.nordart.de

KUNSTWERK
CARLSHÜTTE

Officiel åbningsceremoni: lørdag d. 1. juni kl. 17:00

Skulpturparken foran ACO Wagenremise, Vorwerksallee, Büdelsdorf, Tyskland

Åbningsstale: **Hans-Julius Ahlmann**

Formand for ACO Group

Velkomst: **Klaus Schlie**

Præsident for Slesvig Holstens Landdag

Daniel Günther

Præsident for delstaten Slesvig Holsten

Rainer Hinrichs

Borgmester i Büdelsdorf

Tildeling af NordArt-prisen 2018 til: **Michal Gabriel**, Tjekkiet

Musik: **Jesse Grell Trio**, Tyskland

LANDEFOKUS på NordArt 2019: FRANKRIG

• **FRANSKE PAVILLON "Some of Us, an overview on the French Art Scene"**

Protektor: **Anne-Marie Descôtes**, Frankrikes ambassadør i Tyskland

Kuratorer: **Jérôme Cotinet-Alphaize** og **Marianne Derrien**

Med venlig understøttelse af programmet JEUNES COMMISSAIRES ved Bureau des arts plastiques hos det franske institute i Tyskland, finansieret af det franske kulturministerium og den tysk-franske ungdomsorganisation OFAJ

SPECIALPROJEKTER 2019

• **NORDTYSKE REALISTER**

• **MONGOLISKE KUNSTNERE "In der Welt Sein: Encountering Sublimity"**

Kuratorer: **Bodibaatar Jigjidsuren** og **Oyuntuya Oyunjargal**

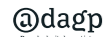
Samarbejde: Mongoliets ambassade i Tyskland. Kulturgesandt fra Mongoliet

• **KINA: Deng Guoyuan "Noah's Garden" • Xi Jianjun "Babylonian"**

Chefcurator af NordArt: **Wolfgang Gramm** / Co-kurator af NordArt: **Inga Aru**

Værter ved Kunstwerk Carlshütte: **Hans-Julius Ahlmann & Johanna Ahlmann**

Samarbejdspartnere:



中华人民共和国驻德意志联邦共和国大使馆
Botschaft der Volksrepublik China in der Bundesrepublik Deutschland

Mediepartnere:



1. juni, kl. 17

Offentlig ÅBNINGSCEREMONI af NORDART 2019

Parken og catering er åben fra kl.15, udstillingshallerne: kl.18–20

• Åbningstider indtil 13. oktober: tir-søn, kl. 11–19

• Den 10.08. og 11.08.: Åben fra kl. 10, efter kl. 13 er hallerne delvist kun med SHMF koncertbilletter tilgængelige

NORDART 2019 – FØRSTE Udstillingsdag

Levende musik og catering. Rundvisninger på tysk kl. 11, 13 og 15

IRON SLAM 2019 – Poetry Slam Deluxe. www.nordkolleg.de

I Carlshütte

21. juni, kl. 20

SHMF KONCERT: American Dream. I ACO Thormannhalle

27. juni, kl. 20

SHMF BØRNEKULTURFEST. I og omkring ACO Thormannhalle

29. og 30. juni, kl. 21

SCHLESWIG-HOLSTEIN FESTIVAL ORCHESTRA. www.shmf.de/fo

8. juli – 17. august

Offentlige prøver og generalprøve. I ACO Thormannhalle

13. juli, kl. 11

SHMF KONCERT: Zoom. Dirigent Ton Koopman. I ACO Thormannhalle

27. juli, kl. 17

SHMF KONCERT: Tea-Time-Koncert. I ACO Thormannhalle

10. aug., kl.14,17,20

SHMF KONCERT: The Big Bach. Koncerter på NordArt. I Carlshütte

11. aug., kl.13,16,19

SHMF KONCERT: The Big Bach. Koncerter på NordArt. I Carlshütte

21. aug., kl. 20

SHMF KONCERT: Jan Lisiecki, klaver. I ACO Thormannhalle

26. aug., kl. 20

SHMF KONCERT: tildeling af Hindemith-prisen til Aigerim Seilova

I ACO Wagenremise

30. aug., kl. 20

SHMF: Gustav Peter Wöhler og Band. Behind Blue Eyes

I ACO Thormannhalle

6. sept., kl. 20

DEAD vs. ALIVE SLAM – Døde mod levende poeter

www.nordkolleg.de. I Carlshütte

13. sept., kl.20

POETRY SLAM op Platt. I samarbejde med NDR1 Welle Nord

21. sept., kl. 11–24

NORDART – LYSENEs LANGE NAT • LONG NIGHT OF THE LIGHTS

Rundvisninger på tysk: kl. 11, 13, 15, 19

Efter kl. 19 Uhr levende musik i Carlshütte

27. sept., kl. 20

Kl. 22 tildeling af publikumsprisen og præsentation af

prismodtageren af NordArt-prisen 2019

28. Sept., kl. 15

FILM: fra seriens kunstnerportrætter

I samarbejde med Kommunales Kino RD. I ACO Wagenremise

10. okt., kl. 20

FOREDRAG: Carlshüttes historie – fra jernstøberi til kulturcenter.

Del af arrangementet industrikultur ved vandet.

I NordArt-Laboratorium i Carlshütte

OPLÆSNING: Peter Rühmkorf und die großen Vier.

Arno Schmidt Stiftung. I samarbejde med Literaturhaus SH og

Nordkolleg RD. I ACO Wagenremise

Ret til ændringer forbeholdes. Yderligere informationer om arrangementerne og

tilmelding til nyhedsbrevet: www.kunstwerk-carlshuette.de

Informationer om SHMF: www.shmf.de



Kunstwerk Carlshütte er et non-profit kulturinitiativ etableret af den internationale aktive gruppe ACO Group og byerne Büdelsdorf og Rendsburg, og et unikt sted for udstillinger, koncerter, oplæsninger og filmforevisninger. I centret er NordArt, en af de største udstillinger af samtidskunst i Europa, som hvert år præsenterer udvalgte kunstnere fra hele fra hele verden, både internationalt anerkendte og newcomers. For at kunne give et dybere indblik, dedikerer NordArt hvert år en pavillon til et nyt land og udfører særprojekter. Udstillingsarealet omfatter det historiske jernstøberis store haller på 22.000 kvadratmeter gulvareal, det charmerende ACO Wagenremise samt en 80.000 kvadratmeter stor skulpturpark.

www.nordart.de

www.youtube.com/c/NordArt_channel

www.facebook.com/NordArt

www.instagram.com/Nord_Art